

Inside  
this  
week



Lobster fishermen on their way to another record year



Hundreds of Gaspésians under the supervision of Public Curator



Translating the beauty: The art of Enid LeGros-Wise

# The Gaspé Spec

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 43 / NO 24 / JUNE 21, 2017

Contract 400119680  
\$1.50 (Tax included)

## Transport Quebec removes two stop signs causing safety concerns

Gilles Gagné

CASCAPEDIA-ST-JULES: – The June 15 removal of two stop signs at the corner of MacKay Road and Route des ponts in Cascapedia-St-Jules is causing headaches to a lot of residents in that village.

People are worried about speeding, rights of way and about the safety issues that come with the new reality of two missing stop signs.

A four-stop crossroad has become a main road with two stops. The “corner” of MacKay and Route des ponts is no longer a corner because of the removal of the stop signs and road work that turned the corner into a curve.

The quiet Café du Village, located right at the south east side of what used to be a corner was probably the safest business to stop at in the Bay of Chaleur area. Owner Johanne Legouffe criticizes the fact that it is no longer that safe.

“We have to act as if we are on Highway 132 now. It is scary to get out of the parking lot, because you cannot see if someone is coming from MacKay and those drivers don’t have to stop anymore,” she says.

On her facebook page, she added that the two stops “were rarely stopped at anyway but at least people were courteous enough to let you pull out to go where you were going. People are racing through town like there is no tomorrow,” she wrote.

To SPEC, she explained a



Photo: G. Gagné

A four-stop crossroad has become a main road with two stops. The “corner” of MacKay and Route des ponts is no longer a corner.

bit more. “I would say that the speeding factor is the worst problem now. People are driving way too fast. As for the stop signs, I understand that (taking them down) is a way to deal with traffic buildup. There is another problem, the right of way. If you are going up on MacKay and want to turn to Northwest (road) and there is someone coming from the bridges intending to go straight on Gallagher, who has the right of way? I don’t know,” points out Johanne Legouffe.

Alexandre Bougie, spokesperson of Transport Quebec, explains that the stop

signs were taken down in order “to facilitate the turns for drivers and improve the fluidity of traffic. We are

making sure that everything is safe,” he says.

When told about the safety concerns of the population, he replied that “we will continue to follow the situation and make sure that it remains safe.” Mr. Bougie doesn’t rule out changes by the Quebec Ministry of Transport.

“The total tab stemming from the detour works carried out since the May 8 closure of the Highway 132 bridge spanning over the Grand Cascapedia River now amounts to \$1.4 million, with little work remaining,” he says.

Meanwhile, Transport Quebec has released the cost of the repair work that was carried out on other Gaspesian roads, including Highway 132, Route 198, which serves Murdochville, and Route 299, between New Richmond and Sainte-Annes-des-Monts,

It totals \$5.8 million and it doesn’t include the Cascapedia-St-Jules detour,” says Alexandre Bougie.

thegaspespec.com



Paper and digital subscriptions can be purchased online at [thegaspespec.com](http://thegaspespec.com)

1-year digital subscription

\$40.01

The Gaspé Spec is available in digital format. To have access to the digital issues, you must have a “Digital Subscription” and login to the members only area. There are many benefits to having an online subscription. It is especially convenient for those living away from the Gaspé, since they can access the most recent issue as soon as it is released and if you are an international customer, you can save money by purchasing a digital subscription.

Add to cart

# Hundreds of Gaspésians under the supervision of the Public Curator

Thierry Haroun

**GASPÉ PENINSULA:** - Who is the Public Curator of Quebec? What are his responsibilities? What is his mandate? How many adults in the province are under his supervision. Spec spoke to the Quebec's Public Curator, Normand Jutras following his recent visit to the coast.

The Public Curator is responsible for protecting incapacitated individuals. In addition to educating the public about protection needs associated with being incapacitated, supporting family members who represent incapacitated individuals, administering the property of an incapacitated person or a minor and serving as members of a tutorship council. The public curator ensures that decisions are made in the



Photo: T. Haroun

*Normand Jutras, public curator.*

interests of represented individuals, with a view of protecting their rights and safeguarding their autonomy.

The Public Curator provides protection to more than 42,500 adults in Québec, including 13,495 adults who have been declared unfit to

care for themselves or their property and who have been placed under public supervision; 17,354 people are under private protective supervision, and 12,382 have an approved protection mandate. On the Gaspé, the Public Curator provides protection to 371 adults, of which 168 are under public supervision and the others under private protective supervision. 21 of those individuals are anglophones.

"I regularly visit different regions in order to be up to date. I was in your region just recently. I met many representatives of the Gaspésie Health and Social Services Center, of the Intermediate Resources, Family Resources, in CHSLD and so forth. I was in Chandler, but mainly in Gaspé," he said. Intermediate Resources and Family Resources are places where peo-

ple under the supervision of the Public Curator live and are taken care of. In general, he adds, 40% to 50% of the clientele is faced with intellectual disability and mental health problem, and approximately 20% are faced with degenerative diseases such as Alzheimer's disease. "But I must say that this number, 20%, is growing more in more because of the aging of the population. In fact, 50% of our new cases are faced with degenerative diseases." The average age of the clientele under his supervision is 60. Some are as young as 18.

He also pointed out that two important steps have to be followed in order to be under the supervision of the Public Curator. "First, there's a medical evaluation and the second step is an evaluation of a social worker. Once that

is done and confirmed there's assembly of family and friends as to who will be responsible of the tutoring," says Normand Jutras. In the case where there is no tutor, for different reasons, misunderstandings between family members, the person has no friends nor family and so forth, the supervision of that person becomes directly under the Public Curator.

Normand Jutras concluded the interview by saying that "it's important for people to prepare their protection mandate." The protection mandate allows a person to specify his wishes in the event he becomes incapable and to appoint one or more loved ones to take care of him and his assets. "Incapacity can strike at any age. No one is immune from an accident or a traumatic brain injury."

## Rotary Club donates \$18,875 to the community

Gilles Gagné

**NEW RICHMOND:** - The Rotary Club of New Richmond handed out its annual donations on June 12 and the 2017 total coming from the sales of the annual calendar, is close to last year's amount. The total for this year is \$18,875. Similar to last year, the representatives of the organizations that benefit from that money were pretty happy to receive it.

This year, 26 organizations or initiatives undertaken by the Rotary Club itself received funding. In addition to those initiatives, the Rotary Club distributed a 27th amount, a sum of \$1,500 raised last summer during the Bike Challenge, an event that started in 2013 to

support various causes.

Over the two previous years, the Rotary Club Bike Challenge has supported organizations dealing with people suffering from mental health problems. Maison Oasis, based in New Richmond, received a donation of \$500 from the regular Rotary Club program and also received \$1,500 more from the Bike Challenge.

Maison Oasis' spokesperson Catherine Bujold explains that the sum will be used to "renovate our floors, and it won't be a luxury, as they are worn out".

Maison Oasis is designated as an "intermediate resource" and therefore provides services and counsel that will confer greater autonomy to people suffering from mental health problems.

"We are giving our residents tips about how to reintegrate a normal life. Our capacity is seven people. We have another room for unexpected cases. Most of the times, our goal is to prepare our residents for the Transit, a supervised apartment representing another degree of autonomy," says Catherine Bujold.

Over the last two years, organizations supporting people experiencing mental health issues have received \$6,000 from the Rotary Club Bike Challenge, including Maison Oasis. The 2017 version of the event, scheduled for July 30, will do the same.

Due to the detour caused by the closure of the Highway 132 bridge passing over the Grand

Cascapedia River and the use of Route 299 as a main passage for a stretch of five-and-a-half kilometres, the course for the 2017 Bike Challenge will change.

"We are discussing with the Ministry of Transport (representatives) about that difficulty caused by the detour. Passing on the busiest part of Route 299 wouldn't be safe. So we will use Route 299 from Ferland's (just north of the railway grade crossing) and north. Cyclists will discover a new part of that road. It remains flat for a good distance, while going north," explains Leonard Leblanc of the Rotary Club.

Cyclists can register for dis-

tances of 25, 50 and 100 kilometres. Details are already available on the Rotary Bike Challenge or Défi vélo Rotary's web site.

Meanwhile, Elaine Sexton, who represented three organizations at the Rotary Club donation event, points out that the \$500 received by the Cascapedia 50 Plus Club will be used to buy new windows for the building. The \$500 given to the Mutual Aid Club will be used to upgrade the cemetery fence. As for the \$500 of the Eagles Club, "we will put in new games, like a small slider and swings for the toddlers of Cascapedia-St. Jules," she says.



Photo: G. Gagné

*The Rotary Club event where annual donations are made is always well attended, as the money is greatly appreciated.*

### 2017 BENEFICIARIES

- New Richmond's Rotary Club - Seniors annual salmon dinner: \$1,820.
- The Health Foundation of the Baie des Chaleurs: \$1,500
- Organisme gaspésien des personnes atteintes de cancer: \$1,000
- Maison de la famille - Bonaventure MRC: \$1,000
- New Richmond Student Foundation (bursaries): \$1,000
- Knights of Columbus (Christmas baskets): \$1,000
- New Richmond Rotary Club (youth initiatives): \$1,000
- New Richmond Rotary Club (support to the community): \$500
- Relay for Life: \$500
- Linda Lemore Brown Foundation: \$500
- Ressource d'aide aux personnes handicapées de la Gaspésie: \$500
- Volunteer Action Centre in Maria (Le P'tit bonheur): \$500
- Club de patinage artistique: \$500
- Maison des jeunes de New Richmond: \$500
- Eagles Club of Cascapedia-St. Jules: \$500
- Club de natation de New Richmond: \$500
- Minor Hockey Association: \$500
- Cascapedia 50 Plus Club: \$500
- Association des personnes handicapées Action Chaleurs: \$500
- Club de ski alpin: \$500
- Mutual Aid Club: \$500
- Maison Oasis (mental health): \$500
- La Passerelle (mental health): \$500
- Club L.I.F.E.: \$500
- Club de soccer de New Richmond: \$500
- Cadets of Canada: \$500

# Windfarm developers look to New England

Geneviève Gélinas

**GASPÉ:** – Canadian wind developers have their eyes on the New England and New York markets hoping to eventually export the electricity produced by new wind farms. The demand in the northeastern United States for renewable energy could allow promoters to continue to expend in the absence of a new call for tenders in Quebec.

Those involved in the wind industry gathered in Gaspé last week for the annual convention of the Windpower Techno-centre. They were briefed on the ambitious objectives of their southern neighbours. The state of New York wants to depend on renewable energy for 50% of its supply by 2030. Massachusetts aims at 30% by 2030 and Connecticut at 20% by 2020.

Massachusetts will order 2,000 megawatts (MW) of renewable energy in the short term. The deadline for submitting a bid is July 27. “We’re confident that at least one project (from Québec) will be submitted,” says the Canadian Wind Energy Association director for Quebec, Jean-Frédéric Legendre.

Until now, Hydro-Québec has been buying the electricity produced by the Quebec wind farms. To produce for New England would require a new formula.

“It’s a tripartite agreement,” explains Mr. Legendre. “A wind promoter offers its electricity. He signs a partnership with a private owner of transmission lines (in the States). Hydro-Québec has two mandates: to transmit electricity to the border and to provide hydroelectricity to fill the line when there’s no wind.”

The abundant wind resource in Québec and the favourable exchange rate can make the Québec production costs competitive, believes Mr. Legendre. In northeastern United States, high population density makes the construction of wind farms more complicated.

“There would be space in northern Maine, but they have no advantage over Quebec if one looks at the distances involved to transport electricity to the Boston market,” Mr. Legendre adds.

“Of course, the result of the call for tenders cannot be taken for granted,” warns Mr. Legendre. “The Quebec promoters will compete with solar

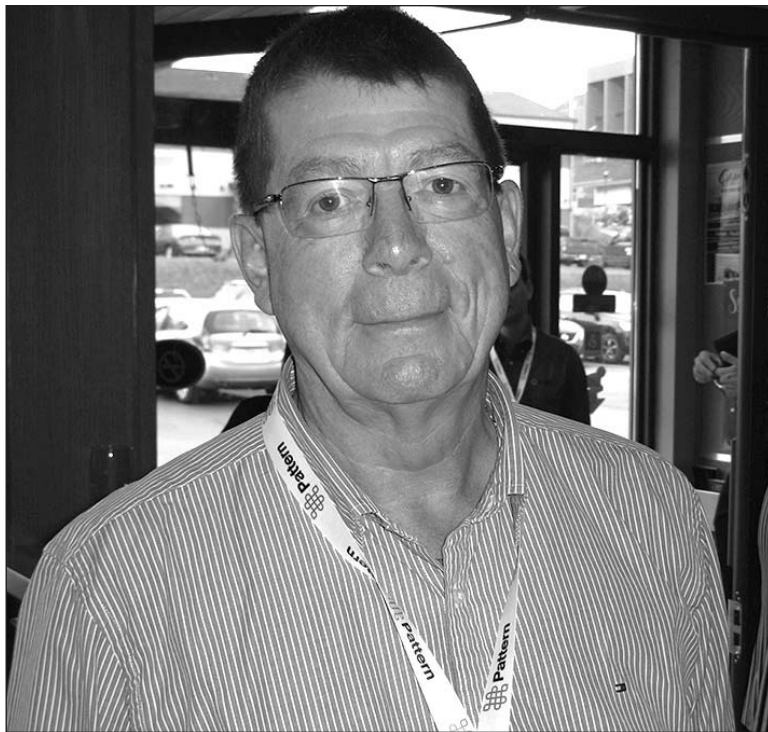


Photo: G. Gélinas

According to Invenergy strategic advisor Frits de Kiewit, the Quebec government and Hydro-Québec should collaborate with wind developers by offering a “winning combination” of hydroelectricity and wind energy to New England markets.

energy and with projects of the Midwest.” If a Quebec project is chosen, “there would be significant spinoffs for the Québec supply chain but we cannot structure an industry only with that opportunity,” he says.

In other words, there has to be a new call for tenders from Hydro-Québec, he believes.

Asked by SPEC, representatives of companies such as Boralex, Innergex, Invenergy and RES Canada all say that they are interested in New England and New York markets but none confirmed that they would submit a bid in the Massachusetts call for tenders.

“It’s a business opportunity for projects in Quebec to go on with wind development here,” states Viviane Maraghi, RES Canada development manager. “The distances aren’t a problem,” she adds, “in the States, they’re used to that. Energy already transits from one region to another.”

Innergex won’t participate in the Massachusetts call for tender but could enter the race later as a means to expand. “We look at possibilities in New England and New York, in general, more in the medium

term, for the whole region,” says Louis Robert, senior director for development, partnerships and community relations.

“The government made a first step by making Quebec public land available for wind farms intended for electricity export,” states Frits de Kiewit, strategic advisor for Invenergy.

If Quebec “wants to be serious,” it will have to “partner more” with wind energy developers by offering hydroelectricity to complement wind power. “A winning combination,” he says. “Wind developers alone could hardly enter the northeastern energy market which is expecting a firm and steady energy supply,” Mr. de Kiewit explains.

Gaspé and Matane mayors, Daniel Côté and Jérôme Landry respectively, who were at the conference, advocated for the Quebec government to impose a financial participation of municipalities in the wind farms built for energy exports.

The benefits made by those farms would allow municipalities to fulfil their responsibilities and would make wind farms more acceptable for the local population, they argued.



BAS DU FLEUVE  
Real Estate Agency

**Suzanne Landry**  
Agency Director/Owner  
418-752-0792  
suzannelandry@royalpage.ca  
www.suzannelandry.ca

**Friendly bilingual service**  
from Matapédia to Port Daniel  
17 years experience

# Police report

Social intervener Nadia Dupuis, 40, from Petit-Cap pleaded guilty to a charge of having stolen \$13,970 from Murielle Pelletier, 80, from Rivière-au-Renard. The thefts totalling \$13,970 were committed between January 1, 2015 and the end of March 2016. The accused was the social intervener for Marielle Pelletier since 2012.

The judge requested a pre-sentence report and will render sentence on September 25. The accused isn’t working anymore for the the Gaspésie Health and Social Service Center for whom she was working at the time of the thefts.

The investigation started in March 2016 when Caisse populaire employees and people close to Murielle Pelletier noticed unusual and repetitive transactions in the banking records of the elderly victim. Some family members then contacted the employer of the accused and the Sûreté du Québec. The accused was officially charged on October 18, 2016.

\*\*\*\*\*

On June 13, Sûreté du Québec police officers found Daphné, the two year-old child from Sainte-Anne-des-Monts who had been missing since the May 7 flood that claimed her life and the life of Mike Gagnon, 37, the boyfriend of her mother. Sgt. Claude Doiron, spokesperson for the Sûreté du Québec points out that the search to find the toddler’s body had resumed on the morning of June 13 because the water level of the Sainte-Anne River had receded a lot since the May 7 flood. The girl’s body was located about one-and-a-half kilometres downstream from where the incident had happened.

Mike Gagnon, Daphné and her mother were in a vehicle on a secondary road south of Sainte-Anne-des-Monts when the strong current of the river, swept the vehicle away as it was passing on terrain that was usually dry. The body of Mike Gagnon was found the following day.

# News briefs

## Business prospecting

Thierry Haroun

**PERCÉ:** - The Economic Maximization Committee for the Percé Rock MRC recently hired a specialized firm to do prospecting in order to attract businesses in the MRC in relation to the Port-Daniel Cement plant. Thus, following a call for tender, the Committee selected the firm CIDEP, based in Montreal. The cost of the mandate that ends March 2018 is valued at \$80,482. “The company will have the responsibility of soliciting and attracting businesses from North America and Europe to establish themselves in our MRC. These companies are related to specific hubs, such as renewable energy, carbon capture and added value cement products. We know that there’s strong competition across the globe to attract these companies, but we are confident,” mentions the coordinator of the Committee, Jean-Philippe Chartrand.

## BE IN THE “KNOW”

Read the  
**Coast Round-up**  
page each week to learn about  
upcoming activities  
in your community.





## Commentary

Gilles Gagné

### A tough session for the Liberal government

A lot of Quebec government ministers looked exhausted on June 16 when the National Assembly session came to a conclusion. The fall to spring session provided the government of Philippe Couillard with its share of hard knocks, including some of them triggered by government members themselves.

Even the prelude leading to the parliamentary session was tough, as former Transport Minister Jacques Daoust left before its start, resigning at the end of August amidst a number of controversies, including incompetence in the management of his department, and lack of judgement in the Rona file, when he was Minister of the Economy.

Some ministers fared relatively well, like Geoffrey Kelley, in charge of Native Affairs. In 2016, he unsuccessfully tried to convince other cabinet members that holding a commission studying the relations between the Natives and the different non-Native police forces would be a good idea. Time proved him right and the Viens commission seems to satisfy the Assembly of First Nations.

Despite his coldness, Public Security and Municipal Affairs Minister Martin Coiteux had a solid year and was one of the few ministers to finish the year in a better position than at the start. The March snowstorm that left hundreds of people stranded in their vehicles on highway 13 was the low point of the session but it was, above all, a Transport Ministry responsibility. Mr. Coiteux managed the flood situation very well, at the end of April and beginning of May. It is uncommon that such a nightmare doesn't generate more criticisms.

However, most ministers dealing with regional stakes didn't perform well, if at all.

Education minister Sébastien Proulx took almost a year before understanding the importance of the railway in the Gaspé Peninsula. The potential hauling of windmill blades was known to the government in July 2016. He failed to gather that hundreds of millions of dollars in economic spinoffs were at stake for a number of private enterprises and his government. In April, he was still thinking that repairing the line to Caplan would be sufficient over the medium term. His report card as an Education Minister is just par. He is not very eloquent for a task of that importance.

Environment Minister David Heurtel is incredibly weak and one must wonder if that is not the reason explaining his presence at that position, in a government dominated by many pro-oil cabinet members. It looks as if nothing bothers him or is likely to make him

move. He at last drove the adoption of a regulation protecting marshland but the bill adopted to protect water sources from oil and gas exploration remains one that will eventually be considered outdated very soon. His plan to reduce greenhouse effect gases emissions is not convincing and it is almost certain that Quebec will miss out on the 2020 target set by Mr. Heurtel, despite the lack of ambition of that plan!

Speaking of pro-oil cabinet members, Natural Resources Minister Pierre Arcand possesses a remarkable talent for not answering relevant questions. He is failing miserably in the file of old oil well decontamination, an outcome that hurts his beloved industry.

Pierre Moreau came back at the beginning of 2017 after being sick during most of 2016. He was supposed to be a fine negotiator but over the last few months, he was unable to reach a deal with the lawyers working for the Quebec government, a situation that ended with the adoption of a special law, and he has also failed with the Quebec government engineers.

Last but not the least, Premier Philippe Couillard struggled almost all year with ethics issues, sometimes directly, because they were concerning some of his friends, sometimes because people he had appointed were finding themselves tangled in highly controversial issues.

Regionally, he regained some points when he came to New Carlisle on May 5th to announce \$100 million for the Gaspé Peninsula railway. However, he will have to work hard if he wants some results before the fall of 2018, which will be election time. The resistance of Transport Quebec remains high in that file, which says a lot about the relevance of keeping minister Laurent Lessard at the helm of that department.

## Letters to the Editor

**Houston, we have a problem!**

**Transport Quebec, we have a problem!**

As many of us who live in Cascapedia-St-Jules know, they removed two of our stop signs, from what once was a four-way stop.

I spoke to a young man from Transport Quebec and this is what he told me. He said, they are "analyzing" the situation. I said, "tell the white hats not to bother."

We had a four-way for years and never one accident.

While we are happy to see all these new people pass through our community... we LIVE here. Knock on our doors to do your analysis.

They are not thinking about the citizens who live here and what are we going to do? Wait 15 minutes to pass? As coming from McKay Road, if you are going left on Gallagher and North West Road, going in any direction, you are at a standstill. On McKay there is no longer any stop sign. Do you plow to the right not knowing if a car from Bridge Road will be going

straight as there is no sign there either? It's a total disaster!

As I told the man, (Transport Quebec employee) "I'm not blaming you, but be logical, we never had accidents in this area... we will now!"

Our council was not even notified they were taking down the signs.

Transport Quebec has to be accountable for ALL their decisions. More important, they have to remember, lives are at stake every time.

*A frustrated resident,*

*Elaine Sexton*

*Cascapedia St-Jules, Quebec*



**June 8 was UNESCO World Oceans Day.** Here in the Gaspé Peninsula we are surrounded by a habitat that is unfortunately not protected. Therefore we are at the mercy of oil spills, plastic trash, watershed pollution by pesticides flowing into the ocean and many others. Most of us are completely unaware of what is happening. If our coastal regions were protected through legislature and serious fines for polluters then people would be forced to think before they act.

Le Devoir had an article on May 7 about the projects organized by the David Suzuki Foundation, to transform urban spaces. However, there are still atrocities against nature in rural spaces such as clear-cutting and now the possibility of fracking. Do we sometimes fall into a trap of believing that if we live in a rural region we preserve nature better? We need to sensitize people to push the municipal and provincial governments into designating at least 10% of our coastal regions as marine parks.

On June 23, David Suzuki and his wife will visit the Gaspé Peninsula for the first time and graciously offer the community a conference. I wonder if he is more preoccupied by urban or rural preservation of nature.

*Manjula Karunaratne,*

*New Richmond, Quebec*

## Come in out of the rain!



Drop in to Spec's bookroom and pick out a great gently used book, perfect for a rainy day.

## The Gaspé Spec

ESTABLISHED • MAY 1975

128 Gérard D. Levesque  
New Carlisle, Que.  
G0C 1Z0

Tel: 418-752-5400

specs@globetrotter.net  
thegaspespec.com

SPEC OFFICE HOURS:

Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)

1-year (paper or digital): \$46

6-months (paper or digital): \$25

Outside Canada:

1-year paper \$165 digital: \$46

Published every Wednesday by:  
Les Publications de la Côte Inc.  
(Sea-Coast Publications Inc.)



**Publisher:**  
Penny MacWhirter



**News Editor:**  
Gilles Gagné



**Office Manager:**  
Joan Imhoff

### ADVERTISING SALES:

Tracy Major

### JOURNALISTS:

Geneviève Gélinas,

Thierry Haroun

### CONTRIBUTORS:

Cynthia Dow,

Wendy Dawson,

Jeanie LeLacheur

Diane Skinner

### BOARD OF DIRECTORS:

**President:** Roger Wise

**Vice-President:** Elaine Sexton

**Treasurer:** Ray Venables

**Secretary:** Maria Chatterton

**Directors:** Hayden Sams,

Nikki Hayes, Sharon Howell,

Patricia Ste-Croix Annett

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.

We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

Member of:  
QCNA, CARD, NMC



Gaspé's Home Page:  
www.gogaspé.com

Canada Québec

# Archaeologists confirm the presence of a 9,000-year-old habitation site in Percé

Geneviève Gélinas

PERCÉ: – Eight thousand to nine thousand years ago, Amerindians were camping in Percé, where today, tourists park their cars before leaving for Bonaventure Island. In addition to a projectile point fragment, a team of archeologists found shaped spalls (small stone fragments) which prove the presence of a habitation site, the eastern-most ever discovered in the Gaspé Peninsula.

When SPEC visited the Percé site on June 14, eight archaeologists working for Ethnoscop were digging holes and examining the soil close to the shore beside Mont-Joli Street, north of the Percé wharf. “We do that to determine the site extension and its density in archaeological remains,” explained archaeologist Roland Tremblay.

On June 2, the team discovered the fragment of a projectile point at that location. The way the stone was cut is typical of the work done by craftsmen of the late Paleo-Indian period, 8,000 to 9,000 years ago.

The discovery of shaped spalls last week added new information. “There was a habitation site. It’s not an incidental finding. People have settled here and cut the stone,” says Mr. Tremblay.

The soil containing the arti-



Photo: G. Gélinas

Archaeologists Laurence Bolduc and Roland Tremblay were in Percé last week to re-examine the site where a projectile point fragment was found at the beginning of June.

facts seems to be at its original location or only a few meters from its original location. The archaeologists now have to decide if a complete archaeological dig is worth being made. At the moment of the interview, Mr. Tremblay wasn’t sure yet because until now, the artifacts are scarce if one compares the Percé site to other sites found in Haute-Gaspésie.

Artifacts of the peninsula’s first inhabitants have already been found from Bic to Rivière-au-Renard, with a concentration in La Martre and

Sainte-Anne-des-Monts. The Percé discovery extends by several dozen kilometers to the south-east - the proven distribution of those early Amerindians.

The projectile point was cut in chert (a sedimentary rock) of La Martre, a siliceous stone found in Haute-Gaspésie and which was used to make tools, states Mr. Tremblay. The Gaspé Peninsula has “one of the largest concentrations of Paleo-Indian sites in northeastern North America,” reminds the archaeologist. The abun-

dance of chert is one of the reasons explaining that concentration.

However, the Gaspesian artifacts are not the oldest human traces in Quebec. In Beauce and in the Eastern Townships, 11,000 year-old pieces were unearthed.

The Amerindians who lived in Percé were nomadic hunters-gatherers, who used to hunt the caribou, among other

prey. After the end of the last glaciation period, they colonized what is the province of Quebec today. “Probably during the summer, they settled on the north side of the Gaspé Peninsula. During the winter, they moved inland to the Appalachians and to northern Maine,” explains Mr. Tremblay.

Quebec’s archaeology is “still young,” admits the archaeologist. The interior of the peninsula, as well as the Chaleur Bay region, would be worth exploring, he thinks.

Meanwhile, in the east part of the peninsula, it’s normal to find a habitation site at a low-lying location as old as the Percé site close to the sea. Mr. Tremblay explains. When the glaciers melted, the sea level rose but the continent also rose as the weight of ice was decreasing. Those two factors combined differently depending on the site. The Percé shore could have been at the same location as today 9,000 years ago, even if in more western regions, today’s habitation sites were under water at that time.

The archaeologists are exploring the site before the construction of a parking lot, in the context of the ongoing work to protect the Percé coast and to rebuild the boardwalk.

## Country Fest attracts over 80 campers

Cynthia Dow

NEW RICHMOND: - Last week’s Country Fest in New Richmond attracted a decent turn-out despite unruly spring-like weather and competition from a 50-Plus event. “The numbers are down from last year, but we had a great night on Saturday (June 17). This year the 50-Plus games were being held here in New Richmond, and a lot of our fans would come from that age group,” explained organizer Mike Geraghty.

“Certainly we would have liked a bigger crowd, and I think we could have had a good year but, in any case, it worked out fine. We will be back next year,” he told SPEC.

The Country Fest offered rough camping as of Saturday, June 10, and more than 80 trailers and RVs were still on site a week later. Music began on Thursday, June 15, with such acts as Hillbilly Deluxe, News from the Hills, Nicolas Dufresne, Countryside, Simplement Country, Pixie Lee Band, Out of Nowhere, Willett & Jones, and Sylvie & Marco. “The Dwight Yoakum tribute by Hillbilly Deluxe was great,” Mike noted.

Geraghty is thinking that next year they may look at moving the festival a little later in the season. “But we don’t want to compete with other nearby events, say within an 80-kilometre radius.” He’s thinking it could be around the July 1st weekend. For the first time this year, his team is in charge of the Canada Day activities at Duthie Point (see related article on page 6).

**SUBSCRIBE & SAVE**



Check our classifieds to find out what's happening on the Coast!



### PUBLIC NOTICE

#### MINOR EXEMPTION FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on Monday, July 10, 2017, at 8 p.m., will consider the request for minor exemption from the zoning By-Law 1156-11, presented by Mr. Michel Giroux for a property situated at 186, rue Doublet.

The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is to
  - reduce of 3.39 meters of the minimal front back margin of 5 meters required for the HC-220 area by the zoning By-Law 1156-11, and that, for the secondary front yard facing the Mgr-Ross street;
  - reduce of 4.15 meters of the front back margin of 5 meters required for the HC-220 area by the zoning By-Law 1156-11, and that, for the secondary front yard facing the Sagard street.
- the minor exemption will have for consequence to allow the construction of a private isolated garage with a secondary front back margin of .85 meter on the Sagard street.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on that request.

Given at Gaspé, June 21, 2017.

Isabelle Vézina,  
Director of legal services and town clerk



Photo: C. Dow

## Canada Day at Duthie Point

*Cynthia Dow*

NEW RICHMOND: - This year the Bluegrass Festival team is in charge of Canada Day at Duthie Point, so look forward to some great music! Hillbilly Deluxe who just played a very popular Dwight Yoakum tribute at the Country Fest, will be back to play that evening. Local duo Willett & Jones kick the evening off at 7 p.m. There's also lots of activities for young and old with the flag-raising at 2 p.m., inflatable games for the kiddies, Zorb Soccer, face painting, and a show by magician David Philippe at 4 p.m. The bar will be open and canteen services available. As usual, admission is free to Canada Day activities. In the photo, organizer Mike Geraghty is proud to display the beautiful Bluegrass quilt made by Madge McInnis, which displays musical instruments of all kinds. Tickets are being sold at 3 for \$5 and the quilt will be on display on Canada Day and throughout the Bluegrass Festival with the drawing to take place on September 3. Proceeds go to the Bluegrass Festival.

## Quebec government to negotiate acquisition of the Port of Gaspé

Gilles Gagné

GASPÉ: - The Quebec government is announcing that the Port of Gaspé stands on the list of infrastructures that are coveted by the provincial government, considering that Transport Canada has decided to part with many ports.

That interest shown by the Quebec government is reassuring to the municipal administration of Gaspé, which was offered the wharf in 2015 and again in 2016 by Transport Canada. The town of Gaspé refused to acquire the wharf at the time because it would have been too costly to maintain.

Negotiations between the federal and provincial governments are likely to start soon. Jean d'Amour, the minister responsible for the Maritime strategy, indicated on June 16 that "negotiations are starting."

The mayor of Gaspé, Daniel Côté, points out that the status of the industrial port zone given to the wharf of Sandy Beach as part of Quebec's Maritime strategy was instrumental and played a big role leading to the Quebec government's interest in putting that port on the short list of strategic infrastructures.

"We are so enthusiastic to see that there is interest from the Quebec government in acquiring the Port of Sandy Beach. That port has huge po-

tential for development. The ongoing study carried out to maximize the spinoffs of the industrial port zone should provide us with indications regarding the best choices to make for its expansion. The port is certainly one of our most useful development tools," says Mayor Côté.

The mayor of Gaspé talked to Minister d'Amour on June 14. "We will work together. I don't expect the town of Gaspé to be part of the negotiation process, not directly for sure, but we will be informed," adds Mr. Côté.

The unknown state of the wharf, in addition to a status that surpasses one of a local port, was another reason that prompted the town of Gaspé to refuse the property transfer in 2015 and 2016.

"We first inquired about the state of the wharf and Transport Canada always refused to answer. They wanted us to commit first, to express our interest. That was not a way to get us involved in negotiations," criticizes Daniel Côté.

"We consequently don't know if important investments are required to improve it. It is a well-protected port. Its visible part seems in good shape but we can't see underwater. We know for sure that work has to be done along Rue du Quai because it belongs to Transport Canada and a drink-

able water pipe has to be built to reach the wharf. From what we have checked, the last significant work carried out on the wharf occurred in 1984 and 1985. That is more than 30 years ago," states Mr. Côté.

The port of Sandy Beach is used mainly by oil companies. LM Windpower has been a sporadic user during the last decade but might use it more, considering the current expansion of its Gaspé plant.

"Other potential users have expressed interest in using it but we cannot reveal company names for now," says the mayor.

Daniel Côté hopes that the negotiation period will be short between the federal and provincial governments.

"If investments are required to upgrade it, nothing will happen during the negotiation process, and that could hamper the development of the port," he concludes.

Other federal commercial ports, like Chandler and Carleton, do not appear of the list of wharves coveted by the Quebec government.



## Reflections

by

Diane Skinner Flowers



### Murdochville: Company Town

History tells us that an economy based on a single service or product can be very profitable, particularly one based on natural resources such as fishing, lumber, or mining. The resources are right there waiting for humans to just take them. History also tells us that once the resources are gone the community is in big trouble. Our cod fishing industry is an example of this. At one time, much of the Gaspesian economy was based on cod fishing. Some people, mostly the companies and bosses, got very rich. Many Gaspesians were employed. Then the day came when the cod were all gone and the whole industry collapsed.

Murdochville, one of the few inland communities on the Gaspé Peninsula, met this same fate when the mining of copper was no longer earning money for Noranda Mines. They came, they mined, they made money, they provided jobs and then when the copper was gone, they left and, with them, the jobs. The economy of Murdochville collapsed. It was, of course, based on a single activity – copper mining. Murdochville was what is called a 'company town.' This is a town where the residents are mainly dependent on one company for work, housing and other community supports.

Murdochville's current population is less than 800, but in the 1970s grew to 5,000. It is situated about 100 km west of Gaspé and 40 km south of L'Anse-Pleureuse and is surrounded by tall mountains. In 1921 the Miller brothers (Alfred, Sydney, Frederick, Angus and Theophilus) discovered that there was copper ore there, but almost 30 years passed before Noranda Mines started up the mining activities. In 1950 the president of Noranda was James Murdoch and that is where the name for the town came from.

Over the years, from about 1952 until the mines' closing in 2002, Murdochville faced many challenges which created an uncertain, sometimes turbulent and troubled situation for the community. The challenges included one high profile, but doomed strike, two more shorter strikes, an underground fire, declining prices for copper, a depletion of copper ore and world economic conditions. Noranda permanently pulled the plug in 2002. The economy of Murdochville collapsed. No jobs. Mining companies only stay if they are making profits.

The town of Murdochville has demonstrated great stamina and has fought back numerous times. Though the longest strike in 1957 was not victorious it did pave the way for other workers' groups in Quebec to organize for benefits and fair pay. Pierre Trudeau, then a lawyer, publicly backed the miners' strike efforts. He stated that all trade unions in Quebec should show "their solidarity with Murdochville." It has been noted that the effects of that strike raised the consciousness of many workers in Quebec and government officials who supported the workers and it led to future victories for unions elsewhere.

Currently, Murdochville has been developing large wind turbine projects. These provide jobs and some economic stimulus. The other area they are developing is tourism. Their focus will be the development of adventure tourism. Murdochville is a beautiful and unspoiled environment and hopes are to fully develop skiing and snowmobiling trails. Along with these will be climbing, forest exploration, hunting, golf and fishing. If you like an "off the beaten path" type experience a recent check of realtor.ca website lists 5 homes for sale there. The prices range from \$32,500 to \$119,000. Might be the perfect cottage or getaway! We are all hopeful that Murdochville can survive the legacy of once being a "Company Town."



Photo: G. Gélinas

*Marjolaine Castonguay, president and chief executive officer of Pesca Environnement.*

## Pesca opens an office in Calgary

*Geneviève Gélinas*

GASPÉ: - Environmental consulting services firm Pesca Environnement opens its first office outside of Quebec, in Calgary, Alberta. “We want to monitor the renewable energy market, which is very active in the West,” explains the president and chief executive officer of Pesca, Marjolaine Castonguay. She hopes to get contracts in the solar and wind energy fields, which are developing. The Carleton-based firm also has offices in Rimouski and Montréal and employs 45 people. All are mobile and none are exclusively working in Calgary, says Ms. Castonguay. However, “since January, there has been one employee present in Calgary on a full-time basis and this week, there are two.”



## Neighbours' Day celebration in Barachois

*Patricia Ste-Croix Annett*

BARACHOIS: - On Saturday, June 9, citizens of Barachois came together at the Barachois Recreation Centre to celebrate Neighbours' Day.

The objective of Neighbours' Day is to bring people together to strengthen the social fabric in the community.

The day began with an early bird yard sale. Vendors provided willing buyers an opportunity to purchase a variety of items; home baked goods, jams, pickles, art work, hand-knitted items, jewelry, books and household articles.

A delicious brunch was prepared by the Malbay Festival Committee. Neighbours gathered around tables enjoying their meal, socializing and making new acquaintances.

In the afternoon the younger generation participated in a variety of challenging games and activities. A BBQ of hamburgers and hot dogs preceded an evening of lively music provided by The Landsmen with a special appearance by Nash Stanley.

This first Neighbours Day celebration in Barachois was made possible by the collaboration of local businesses and organizations in the community.



Photo: C. Dow

## Wejgwapniag graduation 2017

*Cynthia Dow*

GESGAPEGIAG: - Wejgwapniag School in Gesgapegiag held its annual graduation exercises on Friday, June 16, in front of a crowd of family members and friends. The ceremony started with Grades 3 and 4 singing the Mi'gmaq Honour Song under the careful eye of cultural teacher, William Jerome. Then master of ceremonies, Roger Lee Martin, invited the Pre-K and Kindergarten classes to the stage to receive their diplomas and special awards for things like sharing, caring for their friends, patience and efforts in learning Mi'gmaq. Sole Grade 8 graduate, Hunter Lambert-Condo, celebrated on stage as he received his diploma. In addition to the many academic awards handed out, President Thérèse Gallant of the local Women's Institute was there to give special awards related to a writing contest sponsored by the organization. She said they were very happy that so many students from Wejgwapniag took part.

## David Suzuki will be in New Richmond

*Gilles Gagné*

NEW RICHMOND: - Well-known environment activist, scientist and show host David Suzuki will be in the Gaspé Peninsula for a few days, starting on June 23. He will present a conference that night at the New Richmond Concert. Six other speakers will make presentations as well. Four presentations will be made in English and three in French. Translation will be available through a wireless device. That event starts at 7 p.m. Doctor Suzuki will also visit Gesgapegiag, and is expected to make other stops in the Gaspé Peninsula. The tickets are available at Épicerie intégrale in New Richmond and at the Musée acadien in Bonaventure. More details about the event can be obtained through consulting the “Be inspired – Soyez inspire” facebook page.

## Fair Haven Bible Camp

New Carlisle, Quebec



### ACTIVITIES:

Beach Time, Group Games, Field Sports, Water Sports, Picnics, Hikes, Camp Fires, Tuck Time, Crafts and Chapel

We are now PEANUT FREE.



<b>Little Campers (A)</b> (boys & girls)	7 - 9 yrs	July 2 - July 7
<b>Girls Camp</b>	10 -12 yrs	July 9 - July 14
<b>Little Campers (B)</b> (boys & girls)	7 - 9 yrs	July 16 - July 21
<b>Boys Camp</b>	10 -12 yrs	July 23 - July 28
<b>Teen Camp</b>	13 -18 yrs	July 30 - Aug. 4

**Rate: \$110**

For further information on all camps, please phone:

Ivan Starnes 418-752-3591

Mrs. Donna Jiona 418-752-8577

Nelson Roussy 418-392-5706 (after 7:00 p.m.)

**Fair Haven Bible Camp  
(July and August) 418-752-5221**

**Summer Fun Finder**  
With Marshall Billingsley-Leblanc

**PABOS FAIR**

**June 29 - July 2**

If you're a lover of musical entertainment, the Country Fair in Pabos is for you! There will be live entertainment from Thursday to Sunday. On Friday evening, Pamela Rooney will be performing.

This festival runs from Thursday to Sunday, and there will be games for children, a car rally, harness racing, a horse haul, car show, gymkhana, and a lumberjack contest.

Please consult [foirecountrypabos.com](http://foirecountrypabos.com) if you would like more information about this festival.

**Douglstown:**  
Day Camp: 418-368-2309 - [campjourdouglas@gmail.com](mailto:campjourdouglas@gmail.com) (number unavailable before June 26)

**Carleton:**  
Lion's Day Camp: 418-364-7073  
Ecovoile: 418-364-7802  
Improvisation Camp: 418-759-5217

**Camp Bellefeuille:**  
418-689-6727

**Cascapedia St Jules:**  
418-392-3673

**Fair Haven Bible Camp:**  
418-752-5221 or Nelson Roussy 418-392-5706 (after 7 p.m.)

**Port Daniel:**  
Day Camp: 581-351-1013

**New Carlisle:**  
418-752-8514

**ENERGY**  
FRESH EXPRESS

DRIVEN TO BE DIFFERENT

[shipenergy.com](http://shipenergy.com)  
1-866-530-9555

## Plan the Pinterest-perfect summer party for your kids

(NC) School's out and that means kids have all kinds of time for activities. Stock up on simple items at the start of the season so when it's your turn to host a play date or birthday party, you're well-prepared. Keep colourful napkins, serving bowls and utensils on hand to be sure that your party is never out of style.

**Pick a theme.** It's all about the details — start with a great idea and remember to keep it running, even in your food. A great one is a zoo theme, complete with burgers dressed with halved cucumber slices for bunny ears or split hot dogs for the campfire classic spider-dog. Complete the motif with quirky stations, custom menu

boards, and signs and décor that match the theme.

**Add activities.** No party is complete without fun games and activities. Set up craft tables, customizable food stations, and life-sized board games to keep the kids engaged from start to finish. Let them play with their food and get creative by including a “Best Burger” competition. Provide different buns, protein and condiment options and have each guest name their personalized burger. At the end, everyone can vote for their favourite.

**Don't skip the sweet stuff.** Don't forget la pièce de résistance — dessert. Try making decadent s'mores with the recipe below to ensure your guests go home

with happy tummies.

### Summer S'more Sandwich

Prep time: 5 minutes

Cook time: 10 minutes

Serve: 4

Ingredients:

- 4 D'Italiano brioche buns
- 1 bag jumbo marshmallows
- 2 large bars milk chocolate
- 2 tsp granulated sugar
- 1 tsp cinnamon

Directions:

1. Combine sugar and cinnamon until well mixed.
2. Roast 6 marshmallows per sandwich and place on fresh brioche bun while still hot.
3. Top with 6 to 8 pieces of chocolate and lightly press chocolate into marshmallows.
4. Dust with cinnamon sugar mixture. Serve immediately.



## JUNE 23-24 CELEBRATIONS

### Chandler

June 23: 2km and 5km Triathlon, participants can walk or run and are asked to dress in blue  
June 24: “Bike in Celebration,” dress in blue and bike the “Circuit des Batisseurs” - there are prizes to be won by participants. Also, artists are also invited to create a masterpiece in the beautiful outdoors. Easels and canvases will be provided. [villedechandler.com](http://villedechandler.com)

### Carleton

Lots of great musical entertainment and activities will be happening for everybody to enjoy! Activities include a fire truck visit on the 24th. [carletonsurmer.com](http://carletonsurmer.com)

### Thirsty Thursdays at the Trough

If you're a lover of live music and entertainment, then the Trough at the Shigawake Fairgrounds is the place for you! The Landsmen will be playing Classic Rock, Rock, and Country for everybody to enjoy on June 22! The entertainment for June 29 will be Nash Stanley.

### Kempffer Entertainment

On June 25, the Kempffer Cultural and Interpretation Centre is having an open house and invites everyone to a BBQ. There will be a workshop about gardening and a short film describing timber frame barn restorations. A guided tour of the Kempffer House will be available.

### Don't Miss It

June 27: Écomusée - Conference by Danielle E. Cyr focusing on the Micmac in regards to the creation of the earth, including mythical heroes, the first human, and the analysis of spiritual thinking. [carletonsurmer.com](http://carletonsurmer.com)

## TIDE PREDICTIONS

Paspebiac	Carleton	Chandler	Gaspe
<b>Thursday, Jun 22</b>	<b>Thursday, Jun 22</b>	<b>Thursday, Jun 22</b>	<b>Thursday, Jun 22</b>
01:06 - 1.97 m	02:14 - 2.37 m	00:58 - 1.36 m	00:58 - 1.65 m
07:52 - 0.25 m	08:55 - 0.18 m	07:38 - 0.29 m	07:48 - 0.30 m
13:34 - 1.37 m	14:48 - 1.65 m	13:40 - 0.99 m	13:24 - 1.03 m
19:15 - 0.30 m	20:27 - 0.23 m	19:09 - 0.39 m	18:57 - 0.29 m
<b>Friday, Jun 23</b>	<b>Friday, Jun 23</b>	<b>Friday, Jun 23</b>	<b>Friday, Jun 23</b>
02:00 - 2.12 m	03:09 - 2.53 m	01:54 - 1.46 m	01:49 - 1.77 m
08:53 - 0.13 m	09:51 - 0.05 m	08:41 - 0.22 m	08:45 - 0.23 m
14:34 - 1.37 m	15:45 - 1.68 m	14:40 - 0.97 m	14:19 - 1.01 m
20:07 - 0.26 m	21:20 - 0.17 m	19:58 - 0.37 m	19:47 - 0.26 m
<b>Saturday, Jun 24</b>	<b>Saturday, Jun 24</b>	<b>Saturday, Jun 24</b>	<b>Saturday, Jun 24</b>
02:53 - 2.23 m	04:02 - 2.65 m	02:48 - 1.54 m	02:40 - 1.83 m
09:50 - 0.04 m	10:44 - -0.03 m	09:39 - 0.18 m	09:38 - 0.20 m
15:30 - 1.39 m	16:40 - 1.71 m	15:35 - 0.96 m	15:12 - 1.00 m
20:59 - 0.24 m	22:12 - 0.15 m	20:48 - 0.35 m	20:36 - 0.25 m
<b>Sunday, Jun 25</b>	<b>Sunday, Jun 25</b>	<b>Sunday, Jun 25</b>	<b>Sunday, Jun 25</b>
03:44 - 2.28 m	04:54 - 2.71 m	03:41 - 1.59 m	03:30 - 1.85 m
10:43 - -0.01 m	11:35 - -0.06 m	10:34 - 0.16 m	10:28 - 0.19 m
16:24 - 1.40 m	17:32 - 1.75 m	16:26 - 0.95 m	16:03 - 1.00 m
21:50 - 0.24 m	23:04 - 0.16 m	21:40 - 0.34 m	21:27 - 0.27 m
<b>Monday, Jun 26</b>	<b>Monday, Jun 26</b>	<b>Monday, Jun 26</b>	<b>Monday, Jun 26</b>
04:35 - 2.26 m	05:46 - 2.69 m	04:34 - 1.60 m	04:20 - 1.82 m
11:35 - -0.01 m	12:25 - -0.02 m	11:26 - 0.17 m	11:17 - 0.22 m
17:16 - 1.40 m	18:24 - 1.78 m	17:15 - 0.95 m	16:53 - 1.01 m
22:42 - 0.27 m	23:56 - 0.22 m	22:34 - 0.35 m	22:18 - 0.31 m
<b>Tuesday, Jun 27</b>	<b>Tuesday, Jun 27</b>	<b>Tuesday, Jun 27</b>	<b>Tuesday, Jun 27</b>
05:25 - 2.16 m	06:36 - 2.16 m	05:24 - 1.56 m	05:08 - 1.73 m
12:25 - 0.05 m	13:15 - 0.06 m	12:15 - 0.20 m	12:05 - 0.26 m
18:09 - 1.40 m	19:15 - 1.79 m	18:05 - 0.95 m	17:45 - 1.02 m
23:34 - 0.34 m	<b>Wednesday, Jun 28</b>	23:29 - 0.37 m	23:12 - 0.37 m
<b>Wednesday, Jun 28</b>	00:50 - 0.32 m	<b>Wednesday, Jun 28</b>	<b>Wednesday, Jun 28</b>
06:14 - 2.01 m	07:27 - 2.46 m	06:15 - 1.49 m	05:58 - 1.62 m
13:13 - 0.13 m	14:04 - 0.17 m	13:03 - 0.26 m	12:51 - 0.31 m
19:02 - 1.38 m	20:07 - 1.80 m	18:57 - 0.95 m	18.39 - 1.04 m



# Translating the beauty

## THE ART OF ENID LEGROS-WISE

Enid LeGros-Wise is a Gaspesian ceramic artist working mainly in the medium of porcelain. Her home studio in Hope Town displays her various pieces, which are as meaningful as they are exquisite. She has earned many awards and in 2007 was made a member of the prestigious Royal Canadian Academy of Arts.

Diane Skinner

*Art speaks to us what words cannot. The astonishing beauty of the Gaspé Peninsula provides an inspiring environment for artists. The artist sees the world and “translates” it for us with paint or wood or glass or stone. This is an 8-week series that will introduce you to some of the many artists of the Gaspé.*

Enid LeGros-Wise is a gifted Gaspesian artist. A visit to her home studio in Hope Town on the Gaspé Peninsula is an opportunity to see her various works. Her “one of a kind” porcelain pieces are delicate and translucent and every piece is made with intent. Enid LeGros-Wise puts a great deal of thought into her work and her pieces could never be described as random or haphazard. Her work is full of meaning and encourages thoughtful reaction.

Enid LeGros-Wise was born in Newport and moved to Paspébiac when she was three years old. In 1961 she went to Montreal to study at the École des Beaux-Arts and from 1964 to 1966 she attended, also in Montreal, the Institut des Arts-appliqués. From 1966 to 1969 she furthered her studies, on scholarship, in Paris, France.

Enid first held porcelain clay in her hands when an artist friend gave her some to work with. She says that she was immediately seduced by the fine texture and the whiteness of the raw material and the dream of making translu-



Photos: courtesy of Enid LeGros-Wise

*Enid LeGros-Wise translates the beauty of the Gaspé and the world of light and shadow.*

cent pieces. A visit to her home studio confirms this. The delicate porcelain seems to emit its own light. She has made vases, bowls and boxes, and miniature cups and teapots. Enid has created lovely pieces of jewelry in beautiful natural white and muted pastel colours.

Porcelain is a very difficult medium to work with and Enid says that it took over 25 years to perfect her porcelain techniques. Porcelain is an “unforgiving” material to work with. If you make a mistake or the piece is not quite what was intended, the artist must start over.

Enid has had numerous exhibits and she is also an artist who has been chosen to create a piece for the 1% Art pro-

gram directed by the Quebec government. This program requires that all buildings constructed or renovated with Quebec government funds must spend 1% on artist works. Enid has a very large display at the Historic Site in Paspébiac. It is made of gypsum cement and weighs over 2,000 pounds. It was installed there in 1989. She has repainted it once to restore its clean whiteness.

Enid has many awards and honours to her credit. These include two Croix de Chevalier in France, the Sarajevo Prize in Yugoslavia, and the Gaspesian Cultural Merit Award in 1996. In 2007 she was made a member of the prestigious Royal Canadian Academy of Arts (RCA).

### Three Passions

Enid speaks about three passions which have been very important in her life: art, nutrition and the creative process. Of course art, but why nutrition? “Because,” she says, “I was grossly overweight when I was 20 (and very miserable).” After much yo-yo dieting, it was only with nutrition that she was able to get her weight under control. She is very knowledgeable about nutrition and shared her belief that “When we are overweight our bodies are starving for nutrition.” She speaks about the vital importance of the B vitamin complex and foods that certain people should avoid, such as sugar, GMO soya, wheat and corn. She finds some of the foods that benefit her at the health food store, such as chaga mushrooms.

### Searching for Truth

Enid is an artist who gives a lot of thought to her creative process and final pieces. She terms herself spiritual and believes in miracles, “the ultimate creative process.” She says, “Something intelligent created what scientists are just beginning to understand.”

Her art is created with intention. She feels that she creates art intuitively rather than analytically. She takes her inspirations from the universe. Her various pieces reflect this. One large piece Enid has on display entitled “Whispered Truths” is of coiled copper tubing, its both ends graced with porcelain flutes where you speak into one flute and listen to your “truth” from the other one. Enid warns, “We need to be very, very careful what we tell ourselves.”

Enid has a series of pieces which she has named *Philosopher’s Cups*. Inside each is a delicately engraved quote from Kahlil Gibran. Inside one, you will read this, “Let this be your desire: to wake at dawn with a winged heart and give thanks for another day of loving.” Other collections include the lovely Heartshakers, Sanctuary Bowls and Cups of Praise.

Enid is very proud of her Veritas project, a play on words, which reflects her search for truth. In 2007, she displayed 1000 white porcelain

veri-tasses incorporated into installations using mirrors and other materials. People, including schoolchildren to seniors, were asked to provide her with a truth, something that was extremely important to each one, which she then wrote on a translucent porcelain veri-tasse. The project was exhibited in three locations on the Gaspé, specifically so that the participants could attend and know that the exhibition was as much for them as for the artist, that they were truly part of it, and that creativity belongs to everyone. Enid reflects, “I was so touched when people told me their truths. Their participation gave my work a purpose over and above anything I could have done alone.”



*One of a series, this Sanctuary Bowl is painted earthenware and porcelain. Notice how the shadows give the piece depth and a sense of movement.*

Enid LeGros-Wise translates the beauty of the Gaspé and the world of light and beauty.

Enid has a large display of very reasonably-priced ceramic jewelry pieces, including brooches and earrings. These would make lovely gifts for special occasions or for visitors to the Gaspé. She welcomes visitors to her gallery at 384 Route 132 East, Hope Town. Her gallery is open Tuesday to Saturday from 10-4. Some Saturdays this summer she will have a table at the New Carlisle Market in the municipal park. Watch the classifieds in the Spec for those dates. You can confirm a home studio visit at 418-752-5406. Website [www.legroswise.com](http://www.legroswise.com)



*This creation called Iceberg is made from porcelain and glass, and is about 13 cm in height.*

# Lobster fishermen on their way to another record year

Gilles Gagné

**GASPÉ PENINSULA:** - Gaspesian lobster fishermen could be well on their way to set another record for revenue and catches in 2017. It would be a fifth consecutive record in as many years. A potential record price drives that possibility but very strong catches also contribute to it, despite several fishing days lost due to bad weather during the first half of May.

The price, set at \$7.75 per pound during the first two weeks of the season, remained high at \$7.13 for the third week, \$7.06 over the fourth one, \$6.47 for the fifth week and \$6.31 after the sixth one. The average price after six weeks was \$7.07 per pound, the highest average price that late in the season.

“The price has decreased a bit over recent weeks but it remains high. The catches were very, very high during the first weeks despite the days missed because of bad weather. The demand remains strong in Montreal and in Quebec City in general despite the currency but I have to say that it is not as strong now as it was in May. The high price is a factor, no doubt,” explains Bill Sheehan, of E. Gagnon et Fils, the largest lobster purchaser on the Gaspé Peninsula.

The price is mainly determined by the American market, even when the sales are made in Quebec or in Ontario, where E. Gagnon et Fils sells most of its live lobster. The high value of the American dollar compared to the Canadian currency has kept the price high, even when the lobster is caught on the Gaspé Peninsula and sold within Quebec.

“The exchange rate was \$1.35 (Canadian dollar for an American dollar) at the beginning of the season, then climbed to \$1.375 and came



Photo: Courtesy of Robert Nicolas

*Steven McKinnon has been fishing lobster for 11 years.*

very close to \$1.38 for a very brief stint. It then fell rapidly to \$1.31. Since yesterday (June 15), it is going up again to \$1.33. We could reach \$1.35. It is very good,” points out Bill Sheehan.

As for the catches, he emphasizes that “they are still exceptional. I think we have reached the same volume as last year, with three weeks of fishing left. No doubt, we are on another record path,” he adds.

The lobster catches are so abundant that “it represents a bigger challenge, considering the operation of moving those volumes around, sorting the catches by sizes, by quality and making the rotation of those catches.”

Bill Sheehan says that the lobster catches in the Gaspé Peninsula are so good that the E. Gagnon et Fils plant, where huge volumes of snow crab are also processed, has not bought lobster from the Maritimes this year.

“We would have experienced trouble. We might buy some later, or in Maine, in

order to reach 15 weeks of work or a bit more but we wouldn’t have had room for imported lobster this spring,” he points out.

“The lobster bought by E. Gagnon et Fils during the last part of the season is mainly processed at the plant, instead of being sold on the live market. That particularity keeps the plant staff at work for a longer period and fills other customers’ needs, especially in the United States,” adds Mr. Sheehan.

As for importing Maine or Maritime lobster over the fall, “we will do it if it is profitable. Otherwise, it is not useful,” he says.

## Fisherman satisfied with catches

Chandler lobster fisherman Steven McKinnon agrees on the abundance of the 2017 season.

“It is good. It is higher than last year despite the bad weather. Some of the other fishermen are landing much higher quantities than last year. I have been in lobster fishing for 11 years and it looks like a

record-setting pace. I fish in the Pabos Mills bank area. Before, the Grand River fishermen were landing more than the others. Now, the catches can be high everywhere,” says Mr. McKinnon.

In 2016, the 163 lobster fishermen of the Gaspé Peninsula landed catches amounting to 2,287 metric tonnes, for total revenues of \$32.9 million.

Ten to 20 years ago, an average lobster season in the Gaspé Peninsula would bring in catches of about 1,000 metric tonnes and revenues of \$10 million.

Strict resource protection measures were implemented at the end of the 1990s and started showing fine results a few years later, particularly since 2010. The number of permits, of traps and of fishing days was reduced. The legal size of lobsters was gradually increased to boost the number of mature species able to reproduce.



Stories told by **CLYDE MACWHIRTER**  
Interviewed by **ALLISON LEGOUFFE DEA**

## Horse to the Rescue

I remember when I was about 14 years old, Wilson McRae and I decided to go out fishing. At that time we would fish down by McGuire’s beach, by the Baptist Church. Years ago there was a wharf there but it eventually washed away.

Back then our fishing boats were row boats. They didn’t have motors in those days like they do now. They hauled all their traps up by hand, and when the boat was full they would go to shore and empty their traps and go back out for the next load.

So we decided to take a boat. Not our boat, but a boat that belonged to Bud McRae. So fishing we went! We had a fine time and then decided we had enough and came into shore. Then trouble hit.

We couldn’t get the boat out of the water. We tried everything. The boat wouldn’t come out. What were we going to do?

After some thinking, Wilson said, “Let’s go home and get your father’s horse!” I said, “If we get caught, we are in big trouble!”

Then we decided to go to our neighbour’s house, Charlie Chatterton’s, and take his horse. That sounded better. So off we went to borrow the horse!

We got to Mr. Chatterton’s place, opened

the back door to the barn, went back to the horse’s stall, around to the stable, brought the horse out and harnessed him up; and down we went with horse in tow!

We crossed through the fields and through fence gaps and down the road to the beach. We tied the horse to the boat and she started to pull the boat out, but it didn’t work.

The horse smashed her harness all to pieces! We had no boat, and now, no harness.

We retied the boat, brought the horse back to its home, put the horse back in the barn with its broken harness, and we took off!

The next morning Mr. Chatterton came to my house, raging mad, and asked Daddy if he’d seen anyone with his horse last night.

Mr. Chatterton said, “Someone used my horse last night and they broke all the harness. It’s all in knots!” My father said, “No, I didn’t see anything.”

Wilson and I had some laugh over that. Daddy and Mr. Chatterton didn’t know it was us that took the horse! That is a good memory for me.



**Nelson**  
**MONUMENTS**  
- 1909 -  
LIVE. LOVE. REMEMBER



**Dennis Hackett**  
**Douglastown,**  
**Quebec**  
**418-368-5022**

[www.nelsonmonuments.com](http://www.nelsonmonuments.com)  
1-800-561-9014



# Update on activities for 17th Annual Fall Fest

Elaine Sexton

CASCAPEDIA-ST-JULES: - There are many great activities planned for the 17th edition of Fall Festival. The following are just some of the ones that you will find at Fall Fest.

There will be a one of a kind Silent Auction. The Silent Auction at the festival has become a huge success over the past few years, bringing in many different products to be auctioned. You will hear people talking among others that they would really like to win - the septic cleaning or maybe the weather vane. We've even had bidders come back multiply times to make higher bids on items that they would like to win. If you would like to donate something for the auction, please bring it to the Municipal Hall before September 29, call the Municipal Hall (418-392-4042) or message the Fall Festival on facebook.

The "Washers" competition was a huge success again last year with more teams than ever participating. Hopefully this year there will be even more washer competitors. So start practicing your washers skills during the warm summer nights with friends and family and come and show your skills at the 2017 Fall Festival. Let's all play Washers and spread the word Washers is the new game.

Want to build the scariest or the most elaborate scarecrow, here's your opportunity. Over the past few years the Fall Festival has had a scarecrow competition. Have some fun with your kids, grandkids or just be creative with your ideas. The scarecrows will be used as decorations for the festival as well. If you would like to participate in this event please contact the municipal hall for the decorating stick and an entrance form.

Come visit the Fall Festival on Sunday and while you're here enter your antique car or modified vehicle into the Car Show on Sunday. There is usually a large turnout at the Car Show depending on the weather conditions. So let's all pray for a nice day!


As you know with the road situation, organizers are not exactly sure of the details for the popular Soapbox Derby. All we can say at this

time is "Yes, we will be having the Soapbox Derby but it may have to be in a different location this year." Any updates on the situation will be published in Spec as details are ironed out and plans are confirmed.

The full details of the festival will in SPEC and official pamphlets will be available as time approaches and this year, you can go on the facebook page under Cascapedia St-Jules Fall Fest for all the

latest details. If you have any questions or require information, you may call 418-392-4042, Tuesday, Thursday or Friday. Those interested in volunteering are invited to contact the previously mentioned number.

It is shaping up to be a wonderful weekend so please come and enjoy all the musicians and all the events at our annual fall festival. See you there!



## INVITATION

The Board of Directors and Staff  
of CASA  
(Committee for Anglophone Social Action)  
invites you to attend our  
42<sup>nd</sup> Annual General Meeting

Wednesday, June 28, 2017  
at the  
Three Star Golden Age 50 Plus Club  
177 Route 132  
Port Daniel, QC  
From 5:00 pm - 7:00 pm

Please confirm your attendance by  
June 23, 2017  
By calling 418.752.5995 / 1.877.752.5995  
or emailing  
fay.casa@globetrotter.net

*"We are truly pleased with the progress  
we have made over the past year. We look  
forward to sharing the results of our  
work with you."*



## NISSAN FACTORY APPROVED EVENT

LEASE AT **0%** FOR 39 MONTHS  
for the Sentra SV, Micra SV and Versa Note SV models with automatic transmission.



**SENTRA SV WITH AUTOMATIC TRANSMISSION**  
Lease from **\$214** / month with \$995 down.

THAT'S LIKE PAYING **49\$** / WEEK FOR **39 MONTHS**

**FACTORY APPROVED FEATURES**

- Xtronic CVT AUTOMATIC TRANSMISSION
- HEATED FRONT SEATS
- A/C AIR CONDITIONING
- NISSAN INTELLIGENT KEY® WITH PUSH BUTTON IGNITION
- REARVIEW MONITOR
- VEHICLE DYNAMIC CONTROL WITH TRACTION CONTROL SYSTEM
- SIRI® EYES FREE




**MICRA SV WITH AUTOMATIC TRANSMISSION**  
Lease from **\$160** / month with \$995 down.

THAT'S LIKE PAYING **37\$** / WEEK FOR **39 MONTHS**

**FACTORY APPROVED FEATURES:**

- BLUETOOTH® HANDS-FREE SYSTEM\*
- POWER HEATED OUTSIDE MIRRORS
- INTEGRATED KEY WITH REMOTE KEYLESS ENTRY
- A/C AIR CONDITIONING

**VERSA NOTE SV WITH AUTOMATIC TRANSMISSION**  
Lease from **\$205** / month with \$995 down.

THAT'S LIKE PAYING **47\$** / WEEK FOR **39 MONTHS**

**FACTORY APPROVED FEATURES:**

- ALUMINUM ALLOY WHEELS
- HEATED FRONT SEATS
- DIVIDE-N-HIDE® ADJUSTABLE FLOOR
- INTEGRATED KEY WITH REMOTE KEYLESS ENTRY

VISIT [CHOOSЕНИSSAN.CA](http://CHOOSЕНИSSAN.CA) FOR MORE DETAILS | THE QUEBEC NISSAN RETAILERS ASSOCIATION

Offers valid from June 1st to 30th, 2017. The lease offers are based on a maximum of 20,000 km / year (total allowance of 65,000 km for 39 months) with excess charged at \$0.30 / km. The first monthly payment is due at lease inception. RDPRM registration fees and lien registering agent's fees (up to \$77 total) are extra and due at time of delivery. The lease offer on the following shown 2017 models: Sentra SR Turbo MT / Micra SR AT / Versa Note SR is for a 39 month term, which equals 39 monthly payments of \$274 / \$265 / \$264 (with \$0 down payment) when leased through NCF. License, registration, insurance, specific duty on new tires (\$15) and applicable taxes are extra and due at inception. Payments cannot be made on a weekly basis and are shown for informational purposes only. 1. Parking aid / convenience feature. Cannot completely eliminate blind spots. May not detect every object and does not warn of moving objects. Always check surroundings and turn to look behind you before moving vehicle. 2. VDC, which should remain on when driving except when freeing the vehicle from mud or snow, cannot prevent accidents due to abrupt steering, carelessness, or dangerous driving techniques. 3. Availability of specific features is dependent upon the phone's Bluetooth® support. Please refer to your phone owner's manual for details. Bluetooth® word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nissan is under licence. 4. Availability of specific features is dependent upon the phone's Bluetooth® support. Please refer to your phone Owner's Manual for details. Bluetooth® word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nissan is under licence. The offers are available on approved credit through NCF for a limited time. Models shown are for illustration purposes only. Offers subject to change, continuation or cancellation without notice. Retailers are free to set individual prices. Visit [www.choosениssan.ca](http://www.choosениssan.ca) or see your Quebec Nissan retailer for complete details. Conditions apply. ©2017 Nissan Canada Inc.

## ROY NISSAN

158, boulevard Gaspé, Gaspé, Quebec  
Tel.: (418) 368-6226 / Fax.: (418) 368-1221  
E-mail: [roynissanventes@cgcable.ca](mailto:roynissanventes@cgcable.ca)

# Business & Professional DIRECTORY

## Grenier & Grenier LAWYERS



**Réal Grenier, b.a.ll.l.**  
**Jules Grenier, b.a.ll.l.**

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE\*

**Gérald Bourdages** Tel: 418-368-5481  
Financial Planner  
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782  
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

**DEJA VU OPTICS**  **753-6000**  
855-543-8075  
157 Water St  
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives  
**2 \$99 / \$199 / \$399**

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details  
We encourage you to shop around for your glasses.  
You may be surprised at how much you will save!!

**Eye Exams Available**



**Tremblay & Barriault, notaires inc**  
Notaries & legal counsel

**Gilles Tremblay, notary**  
**Serge Barriault, notary**  
**Gaël Tremblay, notary**

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.  
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155  
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY  
BILINGUAL  
SERVICE



**Maison funéraire**  
**Funeral home**

*Réjean Bélanger & Fils inc.*

**Michel Bélanger, Owner**

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com  
mfbelangerfils@globetrotter.net  
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspébiac (Quebec)



*Fleuriste Le Jardin d'Orchidées*

Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:  
Between Caplan  
and Chandler

274 Gérard D. Levesque Blvd West,  
Paspébiac (Quebec) G0C 2K0  
Tel.: (418) 752-3834

Owner: Michel Bélanger

Staff: Chantal Corbet, Elisabeth  
Horth & Sonia St-Pierre

www.jardindorchidees.com



By Appointment

**Richard Ste Croix**

*Denturologist*

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Tel.: (418) 368-1525  
Quebec G4X 1E5 Fax: (418) 368-1542

**This advertising  
space could  
be yours!**



## MONUMENTS P. FOURNIER



**GUARANTEED QUALITY**  
Tel: 418-892-5312  
Cell: 418-355-4799  
pfmonuments@gmail.com  
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

Since 1846  
**Ingley  
Monuments  
Limited**  
A Division of MGI

**WE ALSO REPLACE  
FOUNDATIONS, AND  
PROVIDE CLEANING  
AND REPAINTING.**



**Forage Moreau Inc.**

**418-392-9501**

**Mathieu Mercier - Driller/Owner**

- Water Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

**OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY**

**uniprix**

**CHANDLER • 418 689-3711**

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

**uniprix**

**PERCÉ • 418 782-2550**

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



**The Ohmega Group Inc.**

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1  
Tel. (418) 368-5425  
Fax (418) 368-7290  
www.groupeohmega.com

**Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil**



**Les  
Pétroles  
C. Poirier inc.**

Proud to serve you!

**HEAD OFFICE:**

**Bonaventure**  
125 Route 132, Box 580  
Bonaventure, QC G0C 1E0  
Tel.: (418) 534-2777  
Fax: (418) 534-4210  
E-mail: petrolb@globetrotter.net

**Chandler**  
125 Route Leblanc  
Pabos, QC G0C 1K0  
Tel: (418) 689-2595

**Gaspé**  
216D Montée Sandy Beach  
Gaspé QC G4X 2B3  
Tel.: (418) 368-8777



**IN BUSINESS FOR 31 YEARS**



**Dr. Pascal Cyr**  
*Optometrist*



**Dr. Stacey Starrak**  
*Optometrist*

**CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE**



**L'ÉMERILLON**

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



**BILINGUAL  
SERVICE**

MEMBER  
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

# Announcements...



## Obituary



### KOSMAN: Nick

Passed away peacefully at the Maria Hospital on June 10, 2017, at the age of 83 years, Mr. Nick Kosman, husband of Viola Campbell for 64 years.

He leaves to mourn his children: Linda (Claude), Marlene (François), and Nicky; grandchildren: Claude Jr., Christina, Samantha, Michael, Late Anastasia, Alexandre and Arianne; and great-grandchildren: Sebastian, Etienne, Nicolas, Austin and Camille.

Predeceased by his parents, Michael and Anastasia; sisters Anna, Pearl and Mary; brothers William, and George. Still living is brother Peter.

He rested at the Thibodeau Funeral Home, New Richmond. A service under the direction of Raymond Kraglund, United Church, New Richmond, Quebec was held at Thibodeau funeral home on June 15 at 10 a.m.

Although you are gone, we will always carry your memory in our hearts.

*Today, tomorrow, always.*

### Unfailing Prayer to Saint Anthony

O holy St. Anthony, gentlest of Saints, your love for God and charity for his creatures made you worthy, when on earth, to possess miraculous powers. Miracles waited on your word, which you were ever ready to speak for those in trouble or anxiety. Encouraged by this thought, I implore of you to obtain for me (request). The answer to my prayer may require a miracle; even so, you are the Saint of Miracles. O gentle and loving St. Anthony, whose heart was ever full of human sympathy, whisper my petition into the ears of the Sweet Infant Jesus, who loved to be folded in your arms; and the gratitude of my heart will ever be yours. Amen.

R.B.



## In Memory

### GUIGNION: Lyall

In loving memory of a beloved mother and grandmother who passed away June 21, 1986.

*May the winds of love blow softly*

*And whisper so you'll hear.*

*We will always love and miss you*

*And wish that you were here.*

Lovingly remembered, Judy and Graham; Janis and grandchildren



### MAIN: Ralph and Arnold

In loving memory of our brother-in-law and Uncle Ralph who passed away June 6, 1944 (D-Day), and husband, father and grandfather, Arnold, who passed away on June 28, 2004.

*No farther away than a picture,*

*A smile or a face remembered well.*

*Our days are faced with memories*

*Of you and the stories you used to tell.*

*Our brother-in-law/uncle;*

*Husband/father/grandfather*

*Live in memory close in so many ways.*

*We think about the times gone by*

*And long for the good old days.*

*Sadly we can't bring back the past,*

*A time when we were all together,*

*But secret tears and loving thoughts*

*Will be in our hearts forever.*

Lovingly remembered, sadly missed. Until we meet again. By sister-in-law/wife Nellie, nieces/daughters Frances (Albert), Ila, Ada (Antoine), nephews/sons Doran (Crystal), Dean (Olive), Alfred (Shelley), grandchildren and great-grandchildren.

### Interment of Ashes

A graveside service will be held on

Saturday, July 8, at 4 p.m. at

St. Andrew's Anglican Church cemetery in

New Carlisle for the interment of ashes of

Diana Prentice Walker.

Friends and family are welcome to attend.

## Card of Thanks



### SMITH: Jane Duval

The loss of Jane following an extended illness occurred on May 6th.

She passed away peacefully at home. Throughout, she demonstrated courage, tenacity and resilience thanks in part, to her tremendous faith, but also to the encouragement and support offered by family, friends and acquaintances.

The family wishes to express its sincere thanks to all of you for your support.

The help, guidance and care rendered by the Home Care group of the CLSC was simply outstanding. A very special thanks to Dr. Paula White who was so generous with her time and was simply a tower of strength for our family during our time of need. Her devotion, humanity and compassion knew no bounds.

Her husband Ray, and Paul, Michael, Diane, Carole and Brian and grandchildren, Émilie, Stéphanie, David and Henri.



## Classic Memorials

Four Generations of Monument

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING, LASER DESIGNS AND PORTRAITS

### SALES REPS:

Albert Burton - 418-392-4598

New Richmond, Cascapedia and St. Jules

Steven Imhoff - 418-752-6041

New Carlisle

**OUR RATES:** CARD OF THANKS, BIRTH ANNOUNCEMENT, PRAYER, ENGAGEMENT, BIRTHDAY, ANNIVERSARY, MEMORIAL SERVICE ANNOUNCEMENT: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines. **IN MEMORIAM:** \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines - \$40 (\$45 with picture) More than 20 lines **OBITUARY OR WEDDING ANNOUNCEMENT:** \$40.00 (\$45.00 with picture) (Max. 300 words) **Please send your announcement to: joan.spec@globetrotter.net** Announcements for this page should be submitted typed or printed and paid in advance. To have your photo returned, please send a stamped self-addressed envelope. **SUBMISSIONS FOR THIS PAGE MUST BE IN OUR OFFICE BY THURSDAY.**

**PESCA**  
ENVIRONNEMENT

25  
YEARS

Environmental consulting services

1 888 364-3139 | pescaenvironnement.com



# Classified

COAST ROUND-UP: \$5 per week

CLASSIFIED: \$6 per week

Please send your ad to: [joan.spec@globetrotter.net](mailto:joan.spec@globetrotter.net)

DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY



## CLASSIFIED

**For Sale:** 17' aluminum Grumman canoe, pointed stern. Call 418-392-7473. (Jn21)

## COAST ROUND-UP

### WAKEHAM:

#### Advance Notice

Wakeham ACW will be holding its annual summer sale on **Saturday, July 8**. The sale will be held at York River Community Hall with doors opening at 2 p.m. We will have a bake table, handicraft table, mystery parcels, white elephant table and items to buy tickets on. Hope to see you there!

### YORK:

#### Summer Tea and Sale

The York ACW will holding its summer tea and sale on **Saturday, July 15**, at 2 p.m. in the York River Community Hall. There will be baked goods, handicrafts, mystery parcels, white elephant and afternoon tea (\$5). Hope to see you there.

### YORK:

#### Senior Summer Activities

**Sunday, June 25:** The York River Senior's Club will be hosting their annual brunch at 10 a.m. at Briard's Restaurant in Percé. The cost is \$10 per member and \$20 for non-members. Tickets must be purchased in advance from Tony C. Patterson or Photo Cassidy. Unfortunately there will not be a bus this year. Travel arrangements can be made by calling Tony at 418-368-3276.

**Sunday, July 9:** Annual Picnic in Forillon Park starting at 11 a.m. (exact location to be announced). Bring your picnic lunch and your favourite outdoor game(s).

**Friday, July 28:** Annual Seniors' Day as part of the Pioneer Days Festival at Camp Fort Haldimand. All members (50 and over) of the greater Gaspé Community are welcome to our free day of games, activities, lunch, bingo and finishing with music.

### YORK:

#### Canada's 150 Celebrations

The York River Seniors' Club will be taking part in at least four different events this summer at O'Hara's Point as part of Canada's 150 Celebrations. **July 1** - Canada Day celebrations, **July 22** - Band Day, **July 30** - Fiddle Gala and **September 4** - Annual Corn Boil.

### DOUGLASTOWN:

#### Douglas Community Centre Upcoming Activity

**Thursday, June 22:** 5 p.m. - board game evening. Come alone or bring a friend and your favourite games.

### BARACHOIS:

#### Bingo

The next bingo at the Barachois Recreation Center will be **Friday, June 23, July 6 and July 21** at 7 p.m. More than \$500 to be won.

### BARACHOIS:

#### Legion Branch 261 Upcoming Events

**Every Monday:** The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion. Everyone welcome!

**Saturday, July 1:** Canada Day Activity - car parade at 11 a.m. and returning to Legion for free hotdogs, cake and pop. All are welcome. Starting at 8 p.m. entertainment with Nash Stanley, Donation \$5

### COIN DU BANC:

#### UPCOMING ACTIVITIES

**Sunday, June 25:** The Corner of the Beach Cultural Museum - La musée culturel de Coin du Banc (former Anglican Church) will be hosting a Concert of Music and Song from 2 - 4 p.m. Selections in both English and French will include country, popular, gospel and classic pieces, maybe even a fiddle tune or two! Everyone welcome!

**Soon Open:** The Corner of the Beach Cultural Museum will be open daily (except Mondays) during July and August from 11 a.m. to 4 p.m.

**Thursday, July 20:** Jordan Duguay Concert starting at 8 p.m.

**Each Wednesday** in July from 2 p.m. - 4 p.m. there will be a series of lectures on various topics: July 5 - Visual Arts; July 12 - Working in the Far North; July 19 - Crafters; July 26 - Authors. Anyone wishing to take part in this series please email [shirleyboyle@gmail.com](mailto:shirleyboyle@gmail.com)

### COIN DU BANC:

#### Important Notice

Notice to anyone who has family buried in St. Luke's Cemetery at Coin du Banc. The cost for cutting the grass in the cemetery last year was eight hundred dollars (\$800) and the cost of liability was another eight hundred (\$800) not to mention maintenance of the fence. Please consider assisting with these costs by making a donation, by cheque, to La société historique de Coin du Banc - Corner of the Beach Historical Society. All donations over twenty dollars (\$20) will be given an income tax receipt. The address is 350 rue de la Plage, Coin du Banc, Percé, QC G0C 2L0. Any help you can give would be greatly appreciated by the directors: Alex Vibert, Shirley Boyle and Janet Harvey.

### PORT DANIEL:

#### Community Garage Sale

A huge garage sale will be held in Port Daniel arena on **Saturday, June 24**, beginning at 9 a.m. It's a joint venture between St. James Anglican Church and the Roman Catholic Church. A great selection of items. Food for sale as well.

### PORT DANIEL:

#### Strawberry Social

Marcil Branch W.I. will be holding its Annual Strawberry Social on **Saturday, July 29**, from 12 noon to 2 p.m. at the 3-Star

Golden Age Club in Port Daniel West. Entrance: \$7. Children 6 and under free. There will be a 50/50 and door prizes. Everyone welcome. Bring your friends. For further information, call Audrey Dea at 418-752-8152.

### PORT DANIEL:

#### Annual Bazaar

St. James' Anglican Church will be hosting its annual bazaar on **Thursday, July 27**, from 1 to 4 p.m. at the Three Star Golden Age Club. There will be a bake table, tea and dessert, bottle table, children's games, 50/50 and much more. Free admission and fun for the whole family. A great way to spend an afternoon.

### PORT DANIEL AND SHIGAWAKE:

#### Bible Study

Evening Prayer and discussion will be held at Shigawake Town Hall every **Wednesday** (unless otherwise noted) at 7 p.m. and at St. James, Port Daniel, every **Friday**.

### SHIGAWAKE:

#### Cookbooks for sale

The Marcil Branch W.I. has a cookbook that would make a perfect gift. The cost is \$12 per book and includes wonderful recipes from past and present W.I. members. To purchase a copy, please call 418-752-8152 or pick one up at the Spec office.

### SHIGAWAKE:

#### Advance Notice

#### Tea, Bake and Craft Sale

St. Paul's ACW will hold a tea, bake and craft sale on **Thursday, July 20**, from 12 noon to 2 p.m. Adults \$7, children 6 and under free. Door prizes and other prizes as well as a 50/50 draw will be held. Welcome all and bring your friends to Shigawake Community Centre across from the Anglican Church.

### HOPE TOWN:

#### Whist Party

A whist party will be held on **Saturday, July 8**, at 8 p.m. at the Hope Town Community Centre. Come out and join us for a night of fun.

### HOPE TOWN:

#### Hope Baptist Church

Hebrews 10:25 says "You should not stay away from the church meetings, as some are doing..." Sunday School at 9:45 a.m. for all ages; Family Worship at 11 a.m. Sunday, (nursery provided); King's Kids (ages 5-12) at 3:30 p.m. Friday; Young Peoples (Gr. 7 and up) at 7 p.m. Friday. We are a Christ-centered, Bible believing and preaching, friendly church where everyone is welcome. 305 Route 132, Hopetown 418-752-5838 Pastor Paul R. Bedford BTh. MTh.

### NEW CARLISLE:

**Kempffer Centre Open House** To launch the 2017 summer season, the Kempffer Cultural and In-

terpretation Centre invites everyone for an open house day on **Sunday, June 25**, from noon to 4 p.m. On the menu, a BBQ with Ferme le Caprivore (European hotdogs at \$5), a workshop on gardening in association with the Douesnard Greenhouse, a short film on timber frame barns restoration and a guided tour of our exhibitions. Come and see our new artifacts! The Kempffer Centre is located at 125, G.-D. Levesque. **Every Wednesday:** "Julia's Tea Corner" will be open every Wednesday, starting July 5, from 2 to 4 p.m. \$5 admission.

### NEW CARLISLE:

#### Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m., Sunday night service - 7 p.m., Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

### NEW CARLISLE:

#### Monthly Breakfast

The New Carlisle 50+ Club will be holding its monthly breakfast at the Heritage Restaurant on **Wednesday, September 13**, at 9 a.m.

### NEW RICHMOND:

#### Friperie Notice

NEW schedule: The Friperie Entraide de l'E.P.E. will open on Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m. Open from 8 a.m. on request at: 418-392-5161. Summer clothes have arrived for the whole family and in different sizes. There are a lot of free things every week: soccer shoes, skates, skis, dishes, toys, plush boots. 248 Boulevard Perron West, New Richmond. For information call 418 392-5161.

### NEW RICHMOND:

#### Meeting

There will be a meeting of the Bonaventure Polyvalent School Reunion Committee on **Tuesday, June 27**, at 7 p.m. in the Council Chambers of the New Richmond Town Hall (99 place Suzanne-Guité, New Richmond). On the agenda for the meeting is the donation of the proceeds from the 1995 reunion. Please contact Holly McColm (418-392-5684) for more information. A special invitation is extended to anyone interested in organizing another reunion.

### NEW RICHMOND:

#### United Church Upcoming Events

**Friday, July 21:** Strawberry Social  
**July 30:** Memorial Hymn Sing  
**October 21:** Turkey Supper  
**December 15:** Christmas Concert.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Canada Day Tea

The Cascapedia River Museum will be hosting a Canada Day Tea **Friday, June 30**, from 1:30 to 3:30 p.m. A cake to celebrate Canada's 150th birthday will be served along with tea, coffee or

lemonade. We will be accepting donations at the door. This will also be a chance to see the two new showcases and other changes made to the Museum's displays. Free for all members, non-members \$5. Come join us and celebrate Canada Day!

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### 50+ Club Activities

**Every Thursday:** Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person. **June 23:** Jam Session @ 7:30 p.m. (Doors open at 7 p.m.).

### GESGAPEGIAG:

#### Community Market

A community market will be held in the Galgosiet building on **Saturday, June 24**, from 10 a.m. to 4 p.m. To reserve a table for \$5, call the band office (Bonnie Jerome) 418-759-3441.

## BLANKET CLASSIFIEDS

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: [www.qcna.org](http://www.qcna.org).

SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: [www.Norwood-Sawmills.com/4000T](http://www.Norwood-Sawmills.com/4000T). 1-800-566-6899 ext:4000T.

## UNITED CHURCH

### Sunday, June 25

#### Hopetown

2 p.m. Service

## ANGLICAN CHURCH OF CANADA

### Sunday, June 25

#### New Carlisle

11 a.m. Holy Eucharist

#### Hopetown

10 a.m. Morning Prayer

#### Shigawake

11 a.m. Morning Prayer

#### Port Daniel

9 a.m. Holy Eucharist

## PARISH OF GASPE

### Sunday, June 25

#### Peninsula

7 p.m. Holy Eucharist

## PARISH OF ALL SAINTS BY THE SEA

### Sunday, June 25

#### St. Peter's, Malbay

11 a.m. Service



## Recipes

### Creole-Style Bean Soup

Prep time: 10 minutes  
Cook time: 90 minutes  
Makes: 4 servings



#### Ingredients:

- 2 1/2 cups (625 mL) white pea beans, soaked and drained
- 3 cups (750 mL) chicken broth
- 1/2 cup (125 mL) diced cooked ham or smoked sausage
- 2 stalks celery, diced
- 1 onion, chopped
- 1 clove garlic, minced
- 1/4 tsp (1 mL) salt
- 1/8 tsp (0.5 mL) pepper
- 1 bay leaf
- 1 tsp (5 mL) thyme
- 1 tsp (5 mL) Worcestershire sauce
- 1 can (19 oz./540 mL) tomatoes
- 1 can (5 1/2 oz./156 mL) tomato paste
- 1 tbsp (15 mL) dry mustard
- 1 (300g) pack frozen okra, partly thawed and sliced
- 1 cup (250 mL) medium-sized shrimp, fresh or thawed frozen
- 2-3 drops hot pepper sauce (optional)

#### DIRECTIONS:

1. In a large saucepan combine beans with broth. Cover and bring to boil. Reduce heat, simmer 45 minutes until beans are tender.
2. Add ham, celery, onion, garlic, seasonings and sauces. Break up tomatoes; mix with tomato paste and mustard; stir into bean mixture. Simmer 15 to 20 minutes.
3. Bring to boil; add okra and cook 6 to 8 minutes. Stir in shrimp, cook 3 to 4 minutes until shrimp and okra are cooked. Serve with whole grain bread or cornmeal muffins.

## What's This Artifact?



Marshall Billingsly Leblanc



Tobacco cutter/cigar cutter, this object was once used to cut up raw tobacco to be rolled into cigarettes or snip the tips off cigars so they were able to be smoked.

## Why do we say

by G. Briand

### "He's in the dog house"

Nowadays many dogs live indoors with the rest of the family, but there are still countless doghouses or kennels to see in backyards across Canada. On occasion, even a well behaved dog who falls under disgrace is sent out to the sparse doghouse.

Now many of us of advanced years recall that the old steam locomotive that went up and down the Gaspé had a small window section built above the engine tender to house the brakeman. Not the most comfortable place to live, it was known as the "doghouse."

But the real association of doghouse and discomfort and disgrace came to prominence in 1904 when J. M. Barrie published Peter Pan. The family's dog Nana is a virtual nanny to the Darling children. On occasion, however, Nana misbehaved and was dispatched to the doghouse by Mr. Darling.

When the children are taken away by Peter Pan to Neverland, Nana cannot save them as she has been confined to the doghouse for spilling her food on the carpet. Missing his children and sad because he had chastised Nana, Mr. Darling brings her into his house and decides to move to the doghouse and to remain there until the children returned. Mr. Darling was an extreme man. He remained in the doghouse during the working day. The doghouse was picked up by his employees and taxied to his office. From the doghouse he gave orders to his secretary and staff. Reporters came to interview him and he was even invited out for meals, always arriving in the doghouse.

The phrase became firmly entrenched in the vernacular to describe someone being punished and attempting to atone for sin or sins committed.

## HOROSCOPES

ARIES – Mar 21/Apr 20

You may find yourself easily annoyed this week, Aries. Surround yourself with positive people so you're not pulled into the doldrums. You will snap out of this funk.

TAURUS – Apr 21/May 21

Taurus, when others call on you to police a situation, you might be stuck between doing the right thing and taking the side of a friend. Do your best to remain impartial.

GEMINI – May 22/June 21

The last few weeks have been good for you, Gemini. Others have had the chance to see what you are capable of accomplishing, and your confidence and ego are soaring as a result.

CANCER – June 22/July 22

Cancer, you may be called on to host family or friends and will have to arrange all of those details. Recognize your strengths and delegate what you can't handle.

LEO – July 23/Aug 23

Leo, if you have been hesitant about being in the spotlight, times are about to change. There are no more excuses this week. Dive head first into everything.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

It's time to pull your head out of the clouds and get back to business, Virgo. The real world is beckoning, so get your mind straight and return to form.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

Libra, when speaking with others, take a more serious tone than you are used to. You don't want to come off as if this is just a big joke. Something important is happening.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Consider listening rather than gossiping about others, Scorpio. Sit back and enjoy the conversation as it unfolds around you. You might be surprised by what you hear.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

People around you may seem extra passionate about their beliefs this week, Sagittarius. But you can still take things lightly if those same fires are not stoked in you.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

This week you may pick up some skills you never thought possible, Capricorn. It may be computer-related, or you may even begin to learn a foreign language.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

Aquarius, you may finally arrive at a destination only to discover you really didn't want to go to this place after all. Sometimes, you learn through discovery.

PISCES – Feb 19/Mar 20

Pisces, get outside and enjoy the fresh air as much as possible. The great outdoors can provide a welcome respite from the daily grind.

#### FAMOUS BIRTHDAYS

JUNE 18

Blake Shelton, Singer (41)

JUNE 19

Zoe Saldana, Actress (39)

JUNE 20

Nicole Kidman, Actress (50)

JUNE 21

Lana Del Rey, Singer (32)

JUNE 22

Carson Daly, TV Host (44)

JUNE 23

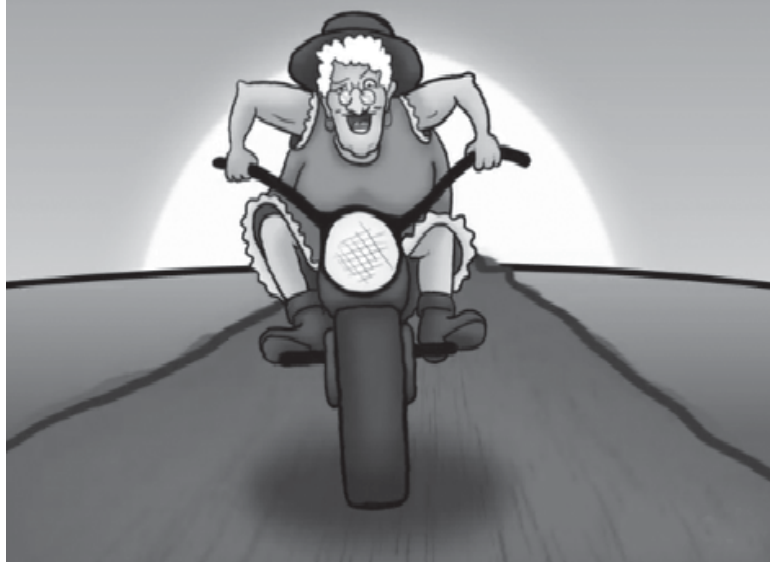
Zinedine Zidane, Athlete (45)

JUNE 24

Minka Kelly, Actress (37)

You don't stop having fun  
when you get old, you get old  
when you stop having fun!

Go ahead...play with your food



# Exhibition about childhood on the Gaspé in the early 20th century

BONAVENTURE: - Until September 17, the Musée acadien du Québec in Bonaventure is presenting an exhibition dedicated to childhood on the Gaspé Coast during the early 20th century, entitled "À hauteur d'enfants!" This presentation in French and English was put together last year by the Musée de la Gaspésie.

Childhood in the opening years of the 20th century was nothing like it is today. In fact, until the early 1900s, no distinction was made between childhood and adulthood. Children were soon required to do their part at home and at work: girls helped their mothers with household tasks while boys worked in the fields or on the beaches with their fathers. School, although mandatory as early as 1870, was still considered optional with children sometimes attending only during the winter months. On the other hand, the Gaspé countryside was a veritable playground large as life itself. In summer, swimming was a favourite activity for children while in winter, tobogganing and skating were



Exhibition dedicated to childhood on the Gaspé.

the most popular pastimes.

In this exhibition, you'll see a number of iconographic artifacts and documents that bear witness to the lives of children in the Gaspé at the beginning of the 20th century. On the Gaspé Peninsula with many large families and country schoolhouses, children

spent much more time working than playing. However, everyone seemed to have had a childhood filled with tenderness, affection and love.

This exhibition would not have been possible without the generosity of the Canadian Tire Foundation Jumpstart and Canadian Heritage.



## Author visits Chandler school

Natalie Manzer, Kindergarten teacher at St. Patrick's Elementary

CHANDLER: - On Wednesday, May 10, St. Patrick's Elementary School in Chandler was honored to be visited by an old friend and now published author. Amanda Audit, "Miss Mandy" as she was known to the students when she was working at the school.

Amanda came to do a reading of both of her published books.

She read *My Family and Yours* and *Life Advice from Donuts* to the Kindergarten and Grade 1 and 2 students, and followed up with a question and answer session. The visit finished off with the students drawing their favorite scene from one of the books, which she later graciously signed.

Those present were all impressed that she is an author because Grade 1 and 2 students have just finished writing their own books and know that it is hard work! It was interesting to get some insider secrets- like how her dog, grandparents and herself were all featured in the illustrations.

We greatly appreciated Miss Mandy Audit's visit. Her success encourages us to keep working hard on our writing and to follow our dreams.

Amanda also visited Ashley Bourgaize's kindergarten class at New Carlisle High School on Monday, May 8.

# Business & Professional

## DIRECTORY

**Garage Robinson**

- Mechanical Inspection
- Preventive maintenance program
- Repair of heavy truck trailers and buses
- Sales of trailer parts and supplies

276 route 132, Shigawake, Quebec G0C 3E0  
Tel.: 418-752-2548 / Fax: 418-752-5004

**abca+**  
Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA  
CLAUDE BERNARD, CPA, CA  
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca  
CARLETON-SUR-MER  
418-364-7471  
CPA

CENTRE COMMUNAUTAIRE

**AUBERGE DOUGLASTOWN**

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288  
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec  
Email: centre.douglas@douglastown.net  
DOUGLASTOWN.NET

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ!

**Clinique de physiothérapie Arsenault Joncas Fournier**

- Maryse Arsenault, pht
- Thérèse Joncas, pht
- Marco Fournier, pht
- Isabelle Duguay, pht
- Anne Turbis, trp

10, rue de la Cathédrale, Gaspé (Québec) G4X 1N8  
Tél.: 418 368-2414  
Télééc: 418 368-4703  
physiogaspé@cogocable.ca

**FOR ALL YOUR BUSINESS AND DEVELOPMENT PROJECTS, CONTACT US!**

www.sadc-cae.ca

**Canada** Canada Economic Development offers a financial support to the SADC

**SADC**

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014  
Haute-Gaspésie 418.763.5355  
Gaspé 418.368.2906  
Rocher-Percé 418.689.5699